

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3  
22 October 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي  
العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول  
قرطاجنة للسلامة الأحيائية  
الاجتماع الثامن  
كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016  
البند 6 من جدول الأعمال المؤقت\*

### تقرير عن حالة تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

- 1- اعتمد مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، في اجتماعه السادس في المقرر BS-VI/3، إطاراً وخطة عمل لبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة ودعا الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى تنفيذها وتبادل المعلومات والخبرات ذات الصلة من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. كما طلب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف إلى الأمين التنفيذي إعداد تقارير، ليُنظر فيها في اجتماعاته، عن حالة تنفيذ الإطار وخطة العمل على أساس التقارير المقدمة من الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة.
- 2- وفي الفقرة 7 من المقرر نفسه، وافق مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف على أن يقوم في اجتماعه الثامن باستعراض إطار وخطة عمل بناء القدرات بالاقتران مع عملية التقييم والاستعراض الثالثة لفعالية بروتوكول قرطاجنة وتقييم منتصف المدة للخطة الاستراتيجية للبروتوكول.
- 3- وبناء على ذلك، تحتوي هذه المذكرة في القسم ثانياً على تقرير موجز عن حالة بناء القدرات في إطار البروتوكول، بما في ذلك نظرة عامة لأنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأطراف، والحكومات الأخرى، والمنظمات ذات الصلة والأمانة فيما يتعلق بتنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات واستناداً إلى المعلومات المقدمة من الأطراف في تقاريرها الوطنية الثالثة إضافة إلى المعلومات التي تُتاح من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. ويقدم القسم ثالثاً تحليلاً لحالة تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات واقتراحات لتحسين تنفيذها وفعاليتها. ويقدم القسم رابعاً وصفاً موجزاً لخطة العمل قصيرة الأجل المقترحة (2017-2020) لتحسين ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها،<sup>1</sup> حيث يجمع كل أنشطة بناء القدرات لكي تقوم الأمانة

\* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1

<sup>1</sup> عنوان مشروع خطة العمل الذي أوصت به الهيئة الفرعية للتنفيذ لينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف (UNEP/CBD/COP/13/13) هو "خطة عمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتحسين ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف

بتيسيرها ودعمها بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة خلال الفترة من 2017 إلى 2020. ويقدم القسم خامسا عناصر لمقرر محتمل لينظر فيها مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف.

### ثانيا - تقرير عن حالة بناء القدرات في إطار بروتوكول قرطاجنة

4- يقدم هذا القسم نظرة عامة لحالة بناء القدرات في إطار البروتوكول، بما في ذلك أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأطراف، والمنظمات ذات الصلة والأمانة، فيما يتعلق بتنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات. وتعتمد النظرة العامة على المعلومات المقدمة من الأطراف في تقاريرها الوطنية الثالثة فضلا عن معلومات وفرتها الأطراف والمنظمات ذات الصلة من خلال قواعد بيانات بناء القدرات في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

#### ألف - أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأطراف

5- وفقا للمعلومات المتاحة في التقارير الوطنية الثالثة، انخفض مستوى بناء القدرات بالنسبة لتنفيذ البروتوكول قليلا خلال السنوات الأربع الماضية.<sup>2</sup> وإجابة على السؤال 147 في نسق التقرير الوطني الثالث، أفاد 98 طرفا (79%) بتنفيذ أنشطة من أجل تنمية و/أو تعزيز الموارد البشرية والقدرات المؤسسية في مجال السلامة الأحيائية، بالمقارنة مع 119 طرفا (83%) أجابت على السؤال نفسه أثناء فترة إعداد التقارير الثانية، مما يمثل انخفاضا بنسبة 4%. وسُجل هذا الانخفاض عبر جميع المناطق الجغرافية، باستثناء منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، التي سجلت زيادة ملحوظة (100% مقابل 90%).<sup>3</sup>

6- ومن بين الأطراف التي أفادت بأنها نفذت أنشطة لبناء القدرات والبالغ عددها 98 طرفا، لوحظ بشكل كبير أن الأنشطة ارتبطت بتنمية قدرات الموارد البشرية وتدريبها (11%)، وبناء القدرات المؤسسية (10%)، وتقييم المخاطر (10%)، والوعي والمشاركة والتتقيف على المستوى الجماهيري (10%)، وتحديد هوية الكائنات الحية المحورة (LMOs)، بما في ذلك الكشف عنها (9%)، وتبادل المعلومات في مجال السلامة الأحيائية وإدارة البيانات بما في ذلك المشاركة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (9%) وإدارة المخاطر (7%).

7- وفي تقاريرها الوطنية الثالثة، أشار عدد من الأطراف إلى أنها نفذت أنشطة بناء القدرات فيما يتعلق بعناصر مختلفة من إطار وخطة عمل بناء القدرات. وقدم أيضا عدد قليل من الأطراف والحكومات الأخرى هذه المعلومات من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. ووفرت بعض الأطراف من البلدان المتقدمة معلومات عن الدعم المالي والتكنولوجي المقدم إلى الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من أجل تنفيذ أحكام البروتوكول، بما في ذلك الدعم المتعلق بعناصر مختلفة من إطار وخطة عمل بناء القدرات. وتُعرض في المرفق الأول لمحة عن الأنشطة المنفذة المبلغ عنها والدعم المقدم.

#### باء - أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها المنظمات ذات الصلة

8- منذ اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات في 2012، قام عدد من المنظمات بتيسير ودعم أنشطة بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية فيما يتعلق بمكونات مختلفة للإطار وخطة العمل. وتشمل هذه المنظمات ما يلي: برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)؛ ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)؛ والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB)؛ ومعهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة (IICA)؛ والمعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (IFPRI)؛ والمعهد الدولي لعلوم الحياة (ILSI)؛ والشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا/الشبكة

أيشي للتنوع البيولوجي الواردة فيها". بيد أنه، نظرا إلى أن مشروع خطة العمل قد يتضمن أنشطة تتعلق ببروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا، يُقترح تغيير عنوان خطة العمل إلى "خطة عمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتحسين ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها".

<sup>2</sup> تم اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات قيد الاستعراض في 2012 بعد دورة إعداد التقارير الوطنية الثانية.

<sup>3</sup> أفادت نسبة تزيد عن 82% من الأطراف في إفريقيا (بالمقارنة مع 84% في 2012)؛ و 79% في آسيا والمحيط الهادئ (مقابل 80%) و 76% في أوروبا الوسطى والشرقية (79%) بتنفيذ أنشطة لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية.

الإفريقية للخبرات في مجال السلامة الحيوية (NEPAD/ABNE)؛ ومركز GenØk - مركز يعمل في مجال السلامة الأحيائية؛ والشبكة الإقليمية للمبادرات في مجال الزراعة والبيئة في إفريقيا (RAEIN-Africa)؛ والمجموعة الهندية المحدودة للتكنولوجيا الأحيائية (BCIL) وآخرين.

9- وساعد برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP) عددا من البلدان في تنفيذ مشاريع ممولة من مرفق البيئة العالمية (GEF) من أجل دعم تنفيذ أطرها الوطنية للسلامة الأحيائية.<sup>4</sup> ويقوم البرنامج بدعم إعداد وتنفيذ المشروع الإقليمي المتعدد البلدان من أجل تعزيز القدرات المؤسسية بشأن اختبار الكائنات الحية المحورة دعماً لعملية صنع القرارات الوطنية في إفريقيا الجنوبية والمرحلة الثالثة من المشروع العالمي المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية بشأن بناء القدرات على نحو مستدام من أجل المشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (مشروع المرحلة الثالثة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية). كما بدأ العمل في نحو 40 مشروعاً أخرى لمرفق البيئة العالمية يدعمها برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن تنفيذ الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية قبل اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات وقد استُكملت هذه المشاريع مؤخراً أو على وشك أن تُستكمل.<sup>5</sup> وساهمت هذه المشاريع على وجه الخصوص في تنفيذ المجالات البؤرية 1 (الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية)، و2 (تقييم المخاطر وإدارة المخاطر)، و3 (المناولة، والنقل والتعبئة وتحديد الهوية) و5 (الوعي، والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري) لإطار وخطة عمل بناء القدرات (انظر المرفق الثاني). وبالإضافة إلى ذلك، نظم برنامج الأمم المتحدة للبيئة حلقات العمل السنوية الخاصة به لمنسقي المشاريع الوطنية، والتي ركزت على التنسيق الإقليمي، وآخر المستجدات بالنسبة للحالة بما في ذلك الاتجاهات الجديدة والناشئة في مجال السلامة الأحيائية، والقضايا المحتملة والناشئة لتعميمها في حافظة البرنامج للسلامة الأحيائية لدعم النظم الوطنية للسلامة الأحيائية.<sup>6</sup>

10- وتساعد منظمة الأغذية والزراعة (FAO) سري لانكا من خلال تنفيذ مشروع ممول من مرفق البيئة العالمية بشأن تنفيذ إطارها الوطني للسلامة الأحيائية، تمت الموافقة عليه في يونيو/حزيران 2016. ودعمت منظمة الأغذية والزراعة أيضاً بلدانا أخرى من خلال أنشطة وطنية، وإقليمية وعالمية لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية. وتضمن الدعم المقدم على المستوى الوطني لبلدان مثل أوروغواي<sup>7</sup> وضع و/أو تنفيذ سياسات وأطر تنظيمية في مجال السلامة الأحيائية، والتدريب على تقييم المخاطر والكشف عن الكائنات المحورة وراثياً (GMOs) ورصدها، وتطوير البنية الأساسية والقدرات التقنية ووضع استراتيجيات

<sup>4</sup> تشمل البلدان التي تُنفذ فيها مشاريع مشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية في مجال السلامة الأحيائية ماليزيا، وموريتانيا وفنزويلا.

<sup>5</sup> تضمنت هذه المشاريع ألبانيا (2011-2015)، وبنغلاديش (2012-2016)، وبوتان (2010-2014)، وكولومبيا (2012-2016)، والكاميرون (2011-2016)، وكوستاريكا (2010-2014)، وكوبا (2010-2016)، وإكوادور (2010-2015)، ومصر (2007-2016)، والسلفادور (2010-2015)، وإثيوبيا (2012-2017)، وغانا (2012-2015)، وغواتيمالا (2010-2015)، والهند - المرحلة الثانية (2011-2016)، وإندونيسيا (2011-2016)، وإيران (جمهورية إيران الإسلامية) (2011-2014)، والأردن (2010-2014)، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (2009-2014)، وليسوتو (2011-2015)، وليبيريا (2011-2015)، ومقدونيا (2011-2015)، ومدغشقر (2010-2016)، وموريشيوس (2006-2014)، ومنغوليا (2011-2014)، وموزمبيق (2014-2015)، وناميبيا (2011-2015)، ونيجيريا (2011-2015)، وبنما (2011-2015)، وبيرو (2010-2016)، ورواندا (2012-2017)، وسوازيلند (2012-2016)، والجمهورية العربية السورية (2010-2015)، وطاجيكستان (2011-2015)، وتونس (2006-2014)، وتركيا (2011-2017)، وتركمانستان (2010-2014) وجمهورية تنزانيا المتحدة (2010-2014)، فضلاً عن المشروع الإقليمي من أجل تنفيذ الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية في البحر الكاريبي (2011-2016) الذي يغطي 12 بلداً (أنتيغوا وبربودا، وجزر البهاما، وبربادوس، وبليز، ودومينيكا، وغرينادا، وغيانا، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسورينام، وترينيداد وتوباغو، وسانت فنسنت وجزر غرينادين).

<sup>6</sup> منذ اعتماد الإطار وخطة العمل، عُقدت 10 حلقات عمل: مدغشقر (24-28 مارس/آذار 2013)؛ وغواتيمالا (10-14 يونيو/حزيران 2013)؛ ومنغوليا (1-5 يوليو/تموز 2013)؛ والأردن (26-30 أغسطس/آب 2013)؛ وبيرو (10-14 مارس/آذار 2014)؛ وإثيوبيا (12-16 مايو/أيار 2014)؛ وبوتان (9-13 يونيو/حزيران 2014)؛ وألبانيا (18-22 مايو/أيار 2015)؛ وبنما (16-18 مايو/أيار 2016)؛ وتونس (15-19 يونيو/حزيران 2015)؛ وبنغلاديش (19-23 سبتمبر/أيلول 2015)؛ وناميبيا (27 يونيو/حزيران - 1 يوليو/تموز 2016)؛ والهند (18-22 سبتمبر/أيلول 2016).

<sup>7</sup> مشروع منظمة الأغذية والزراعة TCP/URU/3403: "تعزيز القدرات الوطنية في مجال التكنولوجيا الأحيائية للسلامة الأحيائية من أجل الإنتاج الزراعي المستدام".

الوعي والمشاركة على المستوى الجماهيري في عمليات صنع القرارات المتعلقة بالسلامة الأحيائية. وتضمنت الأنشطة الإقليمية والعالمية تيسير تبادل المعلومات والخبرات، وتنسيق الأدوات والإجراءات الخاصة بمناولة الكائنات المحورة وراثيا (GMOs)؛ والتدريب الخاص بقضايا بعينها؛ وإعداد مواد تدريبية وبرامج لتدريب المدربين بشأن الكشف عن الكائنات المحورة وراثيا ورصدها وتقييم سلامة الأغذية المحورة وراثيا.

11- وواصلت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)، من خلال "برنامج شبكات السلامة الأحيائية بين بلدان الجنوب" الخاص بها، تنسيق ودعم برنامج للسلامة الأحيائية للتعليم عن بعد يضم جامعة جنت في بلجيكا، وجامعة ماركي التقنية في أنكونا بإيطاليا، والجامعة الكاثوليكية الحبرية في مينا بالبرازيل.<sup>8</sup> ويشتمل البرنامج على مناهج دولية معترف بها أكاديميا، على مستوي الماجستير والدبلوم، تعتمد على توليفة من التعلم عن بعد والدورات التدريبية في المؤسسات التعليمية. وفي إطار هذا البرنامج، قامت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أيضا بتنسيق إعداد دليل السلامة الأحيائية (يونيو/حزيران 2015) بالإضافة إلى إرشادات عملية من أجل السلطات الوطنية التي تقوم حاليا بوضع لوائح وطنية للسلامة الأحيائية.<sup>9</sup>

12- واستمر المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB) في مساعدة الدول الأعضاء على تنمية قدراتها بشأن تحديد النواتج المستمدة من التكنولوجيا الأحيائية العصرية وتنظيمها وإدارتها ورصدها، بما في ذلك من خلال تنظيم دورات تدريبية بشأن السلامة الأحيائية وحفظ قاعدة البيانات البيولوجية للسلامة الأحيائية، وهي عبارة عن وصول حر لمجموعة دراسات علمية بشأن السلامة الأحيائية وتقييم المخاطر يمكن البحث عنها إلكترونيا.<sup>10</sup> وعلاوة على ذلك، ومن خلال المرحلة الثانية (2013-2016) من مشروع بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى الممول من مؤسسة بيل وميليندا غيتس، دعم المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية وضع نظم تنظيمية للسلامة الأحيائية في بلدان منتقاة، وقام برعاية 18 مسؤولا تنظيميا/عالما للحصول على درجة ماجستير مدتها سنتين في التكنولوجيا الأحيائية، مع التركيز بشكل خاص على تنظيم المحاصيل المحورة وراثيا، في جامعة أديلايد (أستراليا)، ونظم أربع زيارات دراسية لمنظمين وخبراء علميين أفارقة لمكاتب تنظيمية قائمة، ونظم أكثر من 10 حلقات عمل تدريبية للسلامة الأحيائية شارك فيها ما يزيد عن 300 مسؤول. وتعاون المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية أيضا مع شبكة الجامعات الأسترالية الإفريقية (AAUN)، والمكتب الأسترالي لتنظيم تكنولوجيا الجينات (OGTR)، وجامعات غانا، وملبورن ونيروبي لإعداد برنامج ماجستير بشأن السلامة الأحيائية في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

13- وساهم معهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة (IICA) في تنمية القدرات في مجال التكنولوجيا الأحيائية والسلامة الأحيائية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.<sup>11</sup> ففي 2013، ساعد المعهد (IICA) في إعداد مبادرة أمريكا الوسطى بشأن التكنولوجيا الأحيائية والسلامة الأحيائية (ICABB)، التي تهدف إلى تعزيز الإجراءات الوطنية والإقليمية لتيسير الوصول إلى التكنولوجيا الأحيائية، والاستخدام الآمن لمنتجاتها وتحقيق المستوى الأمثل للأطر التشريعية والسياساتية للسلامة الأحيائية وتنسيقها. وفي 2015، وقع أيضا معهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة ومنظمة كروبلانف الدولية بأمريكا اللاتينية على اتفاق تعاون تقني لتعزيز الممارسات الزراعية الجيدة والاستخدام المسؤول للتكنولوجيا الأحيائية في منطقة أمريكا اللاتينية

<sup>8</sup> انظر المنصة الإلكترونية للتدريب في مجال السلامة الأحيائية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على:

<http://binas.unido.org/moodle/> ومقالة في التكنولوجيا الأحيائية الجديدة (المجلد 31، الإصدار 1، 25 يناير/كانون الثاني 2014) عن التجارب والتحديات الخاصة بأي نهج للتعلم عن بعد لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية:

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1871678413001076>

<sup>9</sup> يُتاح الدليل على: <https://institute.unido.org/wp-content/uploads/2015/07/UNIDO-Biosafety-Manual-2015-06-17.pdf>

<sup>10</sup> تُتاح تفاصيل عن أنشطة المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية في مجال السلامة الأحيائية على: <http://biosafety.icgeb.org>. ومن بين الدورات التدريبية التي نُظمت مؤخرا دورتان عن "تحليل المخاطر: دور العلوم في صنع القرارات المتعلقة بالكائنات المحورة وراثيا" وعن "نهج علمية وتقنية في صنع القرارات المتعلقة بالكائنات المحورة وراثيا" عُقدتا في 30 يونيو/حزيران - 4 يوليو/تموز 2014 و 19-23 أكتوبر/تشرين الأول 2015، على التوالي، في تريبيستي بإيطاليا.

<sup>11</sup> انظر التفاصيل على: <http://www.iica.int/en/topics/biosafety>

والبحر الكاريبي. ومن خلال الإجراءات المشتركة، يسعى التعاون، من بين أمور أخرى، إلى تيسير تبادل المعلومات المثبتة صحتها علمياً عن موضوعات مثل التكنولوجيا الأحيائية والسلامة الأحيائية، وإلى تنظيم أنشطة تدريبية لتزويد الفنيين والسلطات الحكومية بأساس علمي يتيح لهم اتخاذ قرارات قائمة على المعارف.

14- واستمر المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (IFPRI) في تنفيذ برنامج بشأن نظم السلامة الأحيائية ممول من وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية (USAID).<sup>12</sup> ودعم البرنامج عدداً من الأنشطة تشمل: تيسير وضع وتنفيذ سياسات وقوانين ولوائح وطنية للسلامة الأحيائية في البلدان المشاركة. ودعم أيضاً مشاريع بحثية وتجارب ميدانية بشأن السياسات الإقليمية في شرق إفريقيا، وغربها وجنوبها. كما دعم المعهد دورات تدريب المدربين وبعوث تقييم المخاطر في آسيا وإفريقيا.<sup>13</sup>

15- وساعد مركز مؤسسة البحوث لتقييم المخاطر البيئية (CERA) التابع للمعهد الدولي لعلوم الحياة (ILSI) البلدان في إجراء تقييم للمخاطر البيئية للتكنولوجيات الأحيائية في مجال الزراعة وتطبيق العلوم عليه.<sup>14</sup> وفي عام 2012، نفذ المركز شراكة ممولة من البنك الدولي لتقييم وتنظيم مخاطر السلامة الأحيائية، واختتمت هذه الشراكة في 2015. وحسّن المشروع قرارات تقييم المخاطر البيئية في ثمانية بلدان وعزز تنسيق الأطر التنظيمية الوطنية للسلامة الأحيائية وترشيدها. ومن خلال هذا المشروع، تم تطوير منصة تعلم إلكتروني لتقديم التدريب في مجال السلامة الأحيائية في نسق تفاعلي يسهل الوصول إليه مع توفير خمس مناهج للتعليم الإلكتروني.

16- وقدمت الشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا/الشبكة الإفريقية للخبرات في مجال السلامة الحيوية (NEPAD/ABNE) خدمات بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية بهدف تمكين المراقبين في إفريقيا.<sup>15</sup> وتضمن ذلك تزويد أعضاء اللجان الوطنية للسلامة الأحيائية، واللجان المؤسسية للسلامة الأحيائية وموظفي الحجر الصحي للنباتات فضلاً عن واضعي السياسات وصناع القرارات المتعلقة بالسلامة الأحيائية بمعلومات قائمة على العلم لتمكينهم من اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن منتجات التكنولوجيا الأحيائية. وتشمل خدمات الشبكة الإفريقية للخبرات في مجال السلامة الحيوية (ABNE) معلومات، وتدريب، وتعليم ومساعدة تقنية تتعلق بوضع مبادئ توجيهية للسلامة الأحيائية، وإجراءات تشغيلية قياسية ولوائح تنفيذية. وتستخدم التدريبات والموارد المقدمة من الشبكة (ABNE) في استعراض تطبيقات السلامة الأحيائية، ورصدها وامتثالها للتجارب المخبرية وتجارب الدفينة، والاختبارات الميدانية المحدودة، والإصدارات العامة، وواردات وصادرات المنتجات الغذائية والتغذية للتكنولوجيا الأحيائية. وبالإضافة إلى ذلك، تيسر الشبكة (ABNE) الحوار المتعلق بالسياسات من خلال أنشطة تواصل تجمع المراقبين، وواضعي السياسات والعلماء الأفارقة وغيرهم من أصحاب المصلحة ذوي الصلة على المستويات الوطنية، والإقليمية والدولية.

17- ودعم المركز GenØk أنشطة بناء القدرات بشأن الاستخدام الآمن للتكنولوجيات الأحيائية العصرية.<sup>16</sup> وتضمنت هذه الأنشطة مواصلة إعداد ونشر معارف علمية واجتماعية تتعلق بالسلامة الأحيائية، وتعزيز نظم السلامة الأحيائية للسلطات الحكومية المشاركة، وتعزيز قدرات البلدان على إجراء تقييمات للمخاطر والسلامة وتهيئة بيئات قوية للبحوث الأكاديمية والتدريس داخل أي معهد يمكن أن يعمل كمحور لمعاهد أخرى في مناطق مختارة فضلاً عن دورات تدريبية دولية وإقليمية. وفي إطار المرحلة الثانية من برنامج بناء القدرات الممول من الوكالة النرويجية للتنمية الدولية (Norad) (2013-2014)،<sup>17</sup> عُقدت ثلاث دورات إقليمية بشأن السلامة الأحيائية في البرازيل (2013)، ومولدوفا (2014) وأوروغواي (2014). وتعاون المركز GenØk أيضاً في إعداد برامج بحوث للسلامة الأحيائية تعمل بشكل جيد في جامعة نورث-ويست بجنوب إفريقيا والجامعة الاتحادية في

<sup>12</sup> يُنفذ البرنامج في إفريقيا (كينيا، ملاوي، وموزمبيق، ونيجيريا وأوغندا) وآسيا (الفلبين، وإندونيسيا وفيت نام).

<sup>13</sup> يُتاح مزيد من المعلومات عن برنامج نظم السلامة الأحيائية على: <http://programs.ifpri.org/pbs/pbs.asp>.

<sup>14</sup> <http://www.cera-gmc.org/>.

<sup>15</sup> انظر التفاصيل على: <http://nepad-abne.net/>.

<sup>16</sup> يُتاح مزيد من التفاصيل عن أنشطة المركز GenØk لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية على: <http://genok.com/>.

<sup>17</sup> يُتاح الاستعراض النهائي لبرنامج بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية التابع للمركز GenØk (2008-2014) على: [http://genok.no/wp-](http://genok.no/wp-content/uploads/2016/01/FinalReport_130116.pdf)

[content/uploads/2016/01/FinalReport\\_130116.pdf](http://genok.no/wp-content/uploads/2016/01/FinalReport_130116.pdf).

سانتا كاترينا بالبرازيل فضلا عن تبادل الموظفين بين المركز GenØk وهاتين الجامعتين. وعلاوة على ذلك، نشر المركز GenØk مقالات وملخصات سياسات منقحة من قبل الأقران بشأن موضوعات مختلفة للسلامة الأحيائية وأسدَى المشورة بشأن تقييم وإدارة مخاطر الكائنات المحورة وراثيا. ومن خلال التمويل المقدم من وزارة الخارجية النرويجية وبالتعاون مع شركاء محليين، نظم المركز دورات إقليمية لبناء القدرات بشأن البيولوجيا التخليقية والسلامة الأحيائية لمنطقة إفريقيا الجنوبية في جامعة نورث-ويست بجنوب إفريقيا ولمنطقة رابطة أمم جنوب شرق آسيا (ASEAN) في فيت نام.

18- وتعزز الشبكة الإقليمية للمبادرات في مجال الزراعة والبيئة في إفريقيا (RAEIN-Africa) عملية تشاركية لتطوير العلوم والتكنولوجيا المناسبة للإدارة المستدامة للبيئة ونظم الإنتاج الزراعي في منطقة إفريقيا الجنوبية. وهي تقوم بذلك من خلال تيسير إقامة شراكات بين الحكومات، والمجتمع المدني ومجموعات المستخدمين النهائيين، فضلا عن دعم البحوث التي تركز على التنمية وعمليات وضع السياسات الشاملة للجميع. ومن خلال هذه الشراكات، تقدم الشبكة RAEIN-Africa الدعم للبلدان بشأن الاستخدام الآمن للتكنولوجيا الأحيائية العصرية وهي تقدم هذا الدعم حاليا لستة بلدان بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة.<sup>18</sup>

19- وتشارك المجموعة الهندية المحدودة للتكنولوجيا الأحيائية (BCIL) بشكل فعال في أنشطة بناء قدرات السلامة الأحيائية المتعلقة بالكائنات المحورة وراثيا. وتشمل هذه الأنشطة إعداد وثائق وتقارير بحثية وتنظيم مؤتمرات وحلقات عمل وطنية ودولية بشأن القضايا الأساسية المتعلقة بالسياسات، وأحداث على مستوى الولايات والمقاطعات من أجل رفاهية أصحاب المصلحة المختلفين والمزارعين. ومنطقة التركيز هي منطقة جنوب آسيا حيث تُنفذ فيها أنشطة في الهند وبنغلاديش في إطار برنامج جنوب آسيا للسلامة الأحيائية بدعم من وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية (USAID)، ويديره المعهد الدولي لعلوم الحياة (ILSI). وثمة لمحة رئيسية وهي مؤتمر جنوب آسيا للسلامة الأحيائية، الذي يجمع بين كبار العلماء الذين يمثلون وكالات تنظيمية، ومعاهد البحوث في القطاع العام والقطاع الخاص في جنوب آسيا وعلى المستوى الدولي. وعُقد المؤتمر الرابع في مجموعة المؤتمرات هذه في 2016 في حيدر أباد بالهند.<sup>19</sup>

### جيم- أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الأمانة

20- منذ اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات، نفذت الأمانة عددا من أنشطة بناء القدرات لدعم تنفيذ بروتوكول قرطاجنة بجانب الدعم المقدم من جهات مانحة مختلفة، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي، والصندوق الياباني للتنوع البيولوجي ومبادرة كوريا لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية. فعلى سبيل المثال، قامت الأمانة بالتعاون مع منظمات شريكة بتنظيم وتيسير التدريبات التالية التي تتعلق بمكونات مختلفة من إطار وخطة عمل بناء القدرات:

(أ) ست حلقات عمل لبناء القدرات بشأن تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وحشد الموارد من أجل: (أ) أوروبا الوسطى والشرقية في باتومي، جورجيا (16-20 ديسمبر/كانون الأول 2013)؛ (ب) وغرب آسيا وشمال إفريقيا في دبي، الإمارات العربية المتحدة (16-20 نوفمبر/تشرين الثاني 2014)؛ (ج) وآسيا في أولانباتار، 9-13 فبراير/شباط 2015؛ والبحر الكاريبي في سانت جونز، أنتيغوا وبربودا (9-13 مارس/آذار 2015)؛ (د) وأمريكا اللاتينية في مونتيفيديو، 8-12 ديسمبر/كانون الأول 2014؛ (هـ) وإفريقيا في أديس أبابا، 9-12 فبراير/شباط 2016. وقد ساهمت هذه الأنشطة في تحقيق الهدف التشغيلي 1 لإطار وخطة عمل بناء القدرات؛

(ب) عُقدت حلقتا عمل تدريبيتان بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، لأوروبا الوسطى والشرقية في ليوبليانا، سلوفينيا (7-11 مارس/آذار 2016)، وأمريكا اللاتينية في ميكسيكو سيتي (15-19 أغسطس/آب

<sup>18</sup> يُتاح مزيد من المعلومات عن أنشطة الشبكة RAEIN-Africa لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية على: <http://www.raein-africa.org/sangl>.

<sup>19</sup> يُتاح مزيد من المعلومات عن أنشطة مجموعة BCIL لبناء القدرات ومؤتمرات جنوب آسيا للسلامة الأحيائية على: <http://www.bcil.nic.in/biosafety.htm> و <http://sabc.biotech.co.in>.

2016). كما نُظمت أيضا سلسلة من المناقشات حول موضوعات تتعلق بالكشف وتحديد الهوية (يناير/كانون الثاني - أبريل/نيسان 2015). وقد ساهمت هذه الأنشطة في تحقيق الهدف التشغيلي 3؛

(ج) عُقدت حلقتا عمل لشبكة المختبرات للكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها في إسبر، إيطاليا (27-25 نوفمبر/تشرين الثاني 2013 و9-11 يونيو/حزيران 2015). وساهمت هذه الأنشطة في تحقيق الهدف التشغيلي 3؛

(د) عُقدت حلقة عمل دون إقليمية بشأن بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة لمنطقة البحر الكاريبي في سانت جورج، غرينادا (4-8 مارس/آذار 2013)، ساهمت في تحقيق الهدف التشغيلي 1؛

(هـ) عُقدت حلقتا عمل تدريبيتان بشأن التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالنقل الآمن، والمناولة الآمنة والاستخدام الآمن للكائنات الحية المحورة لإفريقيا في كامبالا (5-9 نوفمبر/تشرين الثاني 2012) ولأسيا في هانوي، 25-29 مارس/آذار 2013. وساهمت حلقتا العمل هاتان في تحقيق الهدف التشغيلي 5.

21- وطورت الأمانة أيضا الأدوات التالية لبناء القدرات:

(أ) نموذجين للتعليم الذاتي الإلكتروني بشأن الحصول على معلومات السلامة الأحيائية وبشأن المشاركة الجماهيرية فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة، أُتِحا من خلال منصة الأمانة للتعليم الإلكتروني التي تستضيفها كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة (<https://scbd.unssc.org>)، ويمولهما الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي. ولقد ساهم هذا النشاط في تحقيق الهدف التشغيلي 5؛

(ب) دليل تدريبي بشأن تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة في سياق بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، ساهم في تحقيق الهدف التشغيلي 2.

22- وعلاوة على ذلك، يسرت الأمانة، من خلال الدعم المقدم من الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي، إطلاق مشروع تجريبي بشأن بناء القدرات لتعزيز التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة واتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني. وساعد هذا المشروع تسعة أطراف (بيلوروس، وبوركينا فاسو، والصين، وإكوادور، وملاوي، وماليزيا، والمكسيك، وجمهورية مولدوفا وأوغندا) في إجراء دراسات نظرية لتقييم مدى تم دمج السلامة الأحيائية في السياسات والاستراتيجيات والأنشطة الوطنية الحالية؛ وتنظيم مؤتمرات مستديرة وطنية لاستعراض نتائج الدراسات، وتنظيم حلقات دراسية لزيادة وعي واضعي السياسات وصناع القرارات الأساسيين؛ ووضع واختبار إجراءات عملية لتعزيز التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة والاتفاقية على المستوى الوطني. ومن المزمع تبادل الخبرات والممارسات الجيدة من البلدان التجريبية التسعة في حلقة عمل عالمية تُعقد في الفترة من 31 أكتوبر/تشرين الأول إلى 4 نوفمبر/تشرين الثاني 2016 في جمهورية مولدوفا. ويُجرى أيضا إعداد نموذج وحزمة أدوات للتعليم الإلكتروني بشأن تعميم السلامة الأحيائية في إطار المشروع لكي توزع على جميع الأطراف.

### ثالثا- حالة تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات والأساليب المحتملة للمضي قدما من أجل تحسين

#### تنفيذهما وفعاليتهما

23- يوجز هذا القسم حالة تنفيذ المجالات البؤرية السبعة لإطار وخطة عمل بناء القدرات. ويُقدم تحليل مفصل لحالة واتجاهات تنفيذ المجالات البؤرية هذه في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1 (في إطار الأهداف التشغيلية من 1-2 إلى 7-2 للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة):

(أ) **المجال البؤري 1 - الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية:** يشير تحليل المعلومات المتاحة إلى أنه تم إحراز تقدم جيد في تنفيذ هذا المجال البؤري. وكانت معظم مشاريع وأنشطة بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية المنفذة منذ اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات قد ساهمت في هذا المجال البؤري، بما في ذلك تلك الممولة من مرفق البيئة العالمية (المرفق 1). ومع ذلك، يتعين القيام بالمزيد لتحقيق الحصائل والنتائج المتوقعة من الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة بشكل كامل.

وكما أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ،<sup>20</sup> قد ترغب الأطراف، خلال الفترة المتبقية من الخطة الاستراتيجية وإطار وخطة عمل بناء القدرات، في منح أولوية لهذا المجال البؤري نظرا لمساهمته الحاسمة في نجاح تنفيذ البروتوكول؛

(ب) *المجال البؤري 2 - تقييم المخاطر وإدارة المخاطر*: كان عدد كبير من مشاريع وأنشطة بناء القدرات التي نفذتها الأطراف، والمنظمات ذات الصلة والأمانة منذ 2012 قد ساهمت في هذا المجال البؤري (على النحو الوارد في القسم ثانيا أعلاه والملخص في المرفق 1). وإجمالاً، أنجز قليل من التقدم في إطار هذا المجال البؤري غير أنه لا يزال يتعين القيام بالمزيد. وكما أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، قد ترغب الأطراف أيضاً في منح أولوية لهذا المجال البؤري خلال الفترة المتبقية من الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة وإطار وخطة عمل بناء القدرات.

(ج) *المجال البؤري 3 - المناولة، والنقل، والتعبئة وتحديد الهوية*: على النحو الموضح في القسم ثالثاً، والقسم الفرعي 1.1 من الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1، هناك بعض التحسن في تنفيذ هذا المجال البؤري منذ اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات في 2012. فقد كان لما يقرب من نصف مشاريع بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية المنفذة منذ 2012 مكونات ساهمت في هذا المجال البؤري (على النحو الموضح في القسم ثانياً أعلاه والمختصر في المرفق الأول). وإجمالاً، تم تناول هذا المجال البؤري أيضاً إلى حد ما من خلال مزيد من العمل الذي لا يزال يتعين القيام به. وكما أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، قد ترغب الأطراف كذلك في منح أولوية لهذا المجال البؤري خلال الفترة المتبقية من الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة وإطار وخطة عمل بناء القدرات.

(د) *المجال البؤري 4 - المسؤولية والجبر التعويضي*: أحرز تقدم محدود جداً في إطار هذا المجال البؤري ويرجع ذلك بشكل أساسي إلى أن البروتوكول التكميلي ناغويا-كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي لم يدخل حتى الآن حيز النفاذ.<sup>21</sup> وكان للقليل من مشاريع بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية المنفذة منذ 2012 أنشطة صريحة تهدف إلى المساهمة في هذا المجال البؤري، بما في ذلك أنشطة في كمبوديا، وغانا، وماليزيا، وناميبيا، ورواندا وسوازيلند. ومع ذلك، فمن المتوقع، عقب دخول البروتوكول التكميلي حيز النفاذ، زيادة الطلب على دعم بناء القدرات في هذا المجال؛

(هـ) *المجال البؤري 5 - التوعية، والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري*: لمعظم مشاريع بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية المنفذة منذ اعتماد إطار وخطة عمل بناء القدرات مكون يتعلق بهذا المجال البؤري (انظر المرفق الأول). ومع ذلك، وكما يُلاحظ في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1، يتعين القيام بالمزيد من العمل لتحقيق النتائج المتوقعة في الخطة الاستراتيجية. وكما أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، قد ترغب الأطراف أيضاً في منح أولوية أكبر لهذا المجال البؤري خلال الفترة المتبقية.

(و) *المجال البؤري 6 - تبادل المعلومات*: يشير التحليل المقدم في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1 إلى أنه أحرز تقدم متوسط في إطار هذا المجال البؤري. وتمتلك العديد من البلدان الآن القدرات الأساسية للوصول إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية واستخدامها، بفضل الدعم المقدم في إطار المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية للتحسين المستمر في بناء القدرات من أجل المشاركة الفعالة في غرفة تبادل المعلومات فضلا عن مشاريع وطنية أخرى في مجال السلامة الأحيائية؛

(ز) *المجال البؤري 7 - التثقيف والتدريب في مجال السلامة الأحيائية*: أحرز تقدم محدود في إطار هذا المجال البؤري. ففي تقاريرها الوطنية الثالثة، أفاد عدد قليل من الأطراف بأنها تمتلك دورات وبرامج للتثقيف والتدريب في مجال السلامة

<sup>20</sup> الفقرة 7 من التوصية 3/1.

<sup>21</sup> حتى 30 سبتمبر/أيلول 2016، تم إيداع 36 صك تصديق أو قبول أو موافقة أو انضمام. ويلزم وجود أربعة صكوك أخرى لدخول البروتوكول التكميلي حيز النفاذ.



الأحيائية.<sup>22</sup> وقامت بعض المنظمات أيضا، مثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO) والمركز GenØk، بدعم إعداد أو توسيع دورات وبرامج معتمدة أكاديميا بشأن السلامة الأحيائية بالتعاون مع جامعات مختلفة فضلا عن تيسير التبادل والتعاون الأكاديمي بين الجامعات والشبكات الأكاديمية (انظر القسم ثانيا).<sup>23</sup> وقد يتعين بذل مزيد من الجهود من أجل زيادة القدرة على الحصول على فرص تدريب وتثقيف معتمدة أكاديميا في مجال السلامة الأحيائية من أجل المسؤولين الحكوميين المعنيين، والباحثين والممارسين.

24- وتوقف تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات على عوامل مختلفة. وفيما يلي بعض التحديات الرئيسية:

(أ) عدم توافر تمويل يمكن التنبؤ به لبناء القدرات: ردا على السؤال 139 في التقرير الوطني الثالث، لم تبلغ سوى 40 طرفا (32%) بأن بلدانها تمتلك تمويلا موثوقا يمكن التنبؤ به لبناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال للبروتوكول. وأفادت 84 طرفا (68%) بأنها لم تمتلك تمويلا موثوقا يمكن التنبؤ به. وتتمثل النسب المئوية للمجيبين من مختلف المناطق/المجموعات الاقتصادية بالنسبة للأطراف التي لا تمتلك التمويل فيما يلي: 82% من المجيبين من إفريقيا، و54% في آسيا والمحيط الهادئ، و47% في أوروبا الوسطى والشرقية، و86% في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، و56% في مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى، و87% من أقل البلدان نموا و80% من الدول الجزرية الصغيرة النامية؛

(ب) عدم توافر قدرات كافية من الموارد البشرية: لا تزال العديد من البلدان تقتصر إلى موظفين مدربين وذوي خبرة في مجال السلامة الأحيائية ولديها صعوبات في جذب خبراء مؤهلين والاحتفاظ بهم؛

(ج) منح أولوية منخفضة للسلامة الأحيائية: نظرا للافتقار إلى الإرادة السياسية في بعض البلدان، تُمنح أولوية منخفضة للقضايا المتعلقة بالسلامة الأحيائية أثناء عمليات الميزنة الوطنية، والتخصيص الوطني لموارد مرفق البيئة العالمية وفي إعداد الأوراق الاستراتيجية القطرية، التي تسلط الضوء عادة على المجالات ذات الأولوية للبلدان من أجل التعاون الإنمائي؛

(د) محدودية التنسيق والتعاون بين مبادرات السلامة الأحيائية: تقل أيضا فعالية تنفيذ الخطة الاستراتيجية للبروتوكول قرطاجنة وإطار وخطة عمل بناء القدرات بشكل جزئي بسبب انخفاض مستوى التنسيق والتعاون بين المبادرات الحالية لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية، وخاصة على المستوى القطري. وقد أدى ذلك في بعض الحالات إلى ازدواجية الجهود، ووجود نهج غير متسقة وفقدان فرص التكامل.

25- وقد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، عند استعراض إطار وخطة عمل بناء القدرات في اجتماعه الثامن، في أن يحيط علما بالحالة والاتجاهات في بناء القدرات في إطار البروتوكول على النحو الموجز في هذه المذكرة وفي التحليل المعروض في الوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1 وأن يقدم المزيد من الإرشادات بشأن تدابير تحسين التنفيذ، مع مراعاة ما يلي:

(أ) الفقرة 7 من التوصية 3/1 للهيئة الفرعية للتنفيذ، والتي حثت فيها الهيئة الفرعية الأطراف، على أن تنتظر، خلال الفترة المتبقية من الخطة الاستراتيجية، في منح الأولوية للأهداف التشغيلية المتعلقة بوضع تشريعات خاصة بالسلامة الأحيائية وتقييم المخاطر والكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، والتوعية العامة والتثقيف والتدريب في ضوء أهميتها الحاسمة في تيسير تنفيذ البروتوكول والتركيز على هذه الأهداف.

<sup>22</sup> أفادت بلغاريا، وكوبا، وإيطاليا، ولبنان، وماليزيا، والمكسيك، وبيرو، وجمهورية مولدوفا وتونس بأن الجامعات داخل أراضيها كانت تقدم دورات وبرامج معترف بها أكاديميا بشأن السلامة الأحيائية على مستوي الماجستير أو الدكتوراه.

<sup>23</sup> على سبيل المثال، دعم المشروع الإقليمي المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لتنفيذ الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية في منطقة البحر الكاريبي دون الإقليمية تأسس ماجستير في العلوم ودبلوم دراسات عليا في السلامة الأحيائية في جامعة الهند الغربية

(<http://caribbeanbiosafety.org/centre-for-biosafety/msc-programme>).

- (ب) ضرورة دمج السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي واستراتيجيات التنمية الوطنية الأوسع من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة؛<sup>24</sup>
- (ج) توفير فرص للتبادل المباشر الثنائي للخبرات التقنية بين البلدان كوسيلة لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية ولتشجيع التعاون الثنائي والتعاون الإقليمي؛
- (د) ضرورة تعزيز الشراكات والتعاون مع البلدان الأخرى، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون بين الشمال والجنوب.

#### رابعاً - أنشطة السلامة الأحيائية في خطة العمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها

26- أكد مؤتمر الأطراف في مقره 2/12 باء على أهمية اعتماد نهج متسق ومتعاقد بخصوص بناء القدرات وتبادل المعلومات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا في إطار الاتفاقية وبروتوكولها. وفي هذا الصدد، طُلب إلى الأمين التنفيذي، عدة أمور من بينها، إعداد خطة عمل قصيرة الأجل لتعزيز ودعم بناء القدرات، وخصوصاً للبلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

27- وعملاً بالمقرر أعلاه، أعد الأمين التنفيذي مشروعاً لخطة عمل قصيرة الأجل لتعزيز ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وقدمه إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ كي تنظر فيه في اجتماعها الأول الذي عُقد في الفترة 2-6 مايو/أيار 2016 في مونتريال، كندا. واستندت خطة العمل قصيرة الأجل إلى مقررات سابقة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وفي بروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضطلع ببناء القدرات بشأن قضايا متنوعة وتنسيقه وتيسيره وأن تراعي كذلك نتائج العمليات الواردة في الفقرة 8 من المقرر 2/12 باء.

28- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً في الفقرات من 1 إلى 3 من توصيتها 5/1 بمشروع خطة العمل قصيرة الأجل وطلبت إلى الأمين التنفيذي، أن يقوم، بالتعاون مع الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة، بمواصلة تبسيط وتركيز خطة العمل، وتقديم مشروع منقح لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث عشر. وأُتيحت للأطراف نسخة أكثر تبسيطاً لمشروع خطة العمل في الاجتماعات التحضيرية المشتركة الإقليمية الأربعة للاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة الانقراض (CITES) والاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي واجتماعات الأطراف في البروتوكولين، المنعقدة في آسيا (بانكوك، 1-5 أغسطس/آب 2016)، وإفريقيا (أديس أبابا، 8-12 أغسطس/آب 2016)، ومنطقة المحيط الهادئ (آيا، 15-19 أغسطس/آب 2016) ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (أنتيغوا، وغواتيمالا 22-26 أغسطس/آب 2016). وقام الممثلون القطريون في هذه الاجتماعات باستعراض الأنشطة المقترحة وترتيبها حسب الأولوية.<sup>25</sup> وتم إرسال المشروع المنقح لخطة العمل قصيرة الأجل إلى جميع الأطراف، والحكومات الأخرى، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات ذات الصلة لاستعراض الأقران ولترتيب الأولويات مجدداً، من خلال الإخطار 85976 الصادر في 16 سبتمبر/أيلول 2016.

29- وأُتيح المشروع المنقح النهائي لخطة العمل قصيرة الأجل في شكل الوثيقة UNEP/CBD/COP/13/13. ومن أجل تقديم استعراض شامل لجميع الأنشطة في مجال بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي لكي يتسنى للأمانة تيسيرها ودعمها بالتعاون

<sup>24</sup> قرار الجمعية العامة 1/70 الصادر في 25 سبتمبر/أيلول 2015 بشأن "تحويل عالمنا: خطة للتنمية المستدامة لعام 2030".

<sup>25</sup> يُلاحظ أن أغلبية الممثلين القطريين في الاجتماعات الإقليمية كانوا نقاط اتصال وطنية في اتفاقية التنوع البيولوجي. ومثل عدد قليل جداً من نقاط الاتصال في بروتوكول قرطاجنة أو المسؤولين الذين لديهم دراية بعمل البروتوكول.

من المنظمات الشريكة، يشمل مشروع خطة العمل قصيرة الأجل، في المرفق بالوثيقة المذكورة، أنشطة لدعم الاتفاقية وبروتوكولها على حد سواء بغية تنفيذهم بأسلوب متكامل ومتناسق.<sup>26</sup>

30- ولوحظ أن الأنشطة ذات الأولوية المتعلقة ببروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا في خطة العمل قصيرة الأجل يتعين أن يبت فيها مؤتمر الأطراف العاملان كاجتماع للأطراف في هذين البروتوكولين. وفي هذا الصدد، قد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة في أن يبت في أنشطة بناء القدرات ذات الأولوية من أجل دعم تنفيذ بروتوكول قرطاجنة وإدراجها في خطة العمل قصيرة الأجل بغية تعزيز ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها، والتي ستجمع أنشطة بناء القدرات معا لكي يتسنى للأمانة تيسيرها ودعمها بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة خلال الفترة من 2017 إلى 2020.

### خامسا - عناصر مقترحة لمشروع مقرر

31- قد يرغب مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في النظر في اعتماد مقرر على غرار ما يلي:

إن يحيط علما بالتقرير عن حالة تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة المقدم من الأمين التنفيذي،<sup>27</sup>

وإن يلاحظ التقدم المحرز في تنفيذ المجالات البؤرية المختلفة لإطار وخطة عمل بناء القدرات، وخصوصا المجالات البؤرية 1، و2 و5 بشأن الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية، وتقييم المخاطر وإدارة المخاطر والتوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري، على التوالي،

1- يقرر الإبقاء على إطار وخطة عمل بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة كما اعتُمد في المقرر BS-VI/3؛

2- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى تعزيز الجهود الرامية إلى تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات؛

3- يحث الأطراف، على أن تقوم، خلال الفترة المتبقية حتى عام 2020، بمنح الأولوية، حسب الاقتضاء، للأهداف التشغيلية المتعلقة بوضع تشريعات وطنية للسلامة الأحيائية وتقييم المخاطر والكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، والتوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري والتركيز على هذه الأهداف.

4- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة المؤهلة إلى تقديم دعم مالي وتقني إضافيين إلى الأطراف من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من أجل مواصلة تنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات؛

5- يحث الأطراف والحكومات الأخرى على دمج السلامة الأحيائية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي واستراتيجيات التنمية الوطنية الأوسع من أجل تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها؛<sup>28</sup>

<sup>26</sup> تكمل خطة العمل قصيرة الأجل الأطر وخطط العمل الاستراتيجية الأخرى في مجال بناء القدرات التي وُضعت في إطار الاتفاقية وبروتوكولها، بما في ذلك: الإطار الاستراتيجي لبناء القدرات وتنميتها لدعم التنفيذ الفعال لبروتوكول ناغويا، وإطار وخطة عمل بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية، واستراتيجية بناء القدرات للمبادرة العالمية للتصنيف وخطة عمل مبادرة الجسر البيولوجي (BBI) للفترة 2017-2020.

<sup>27</sup> UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3.

<sup>28</sup> انظر قرار الجمعية العامة 1/70 الصادر في 25 سبتمبر/أيلول 2015 بشأن "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030".

6- يعتمد الأنشطة ذات الأولوية في مجال بناء القدرات التي يتعين على الأمانة تيسيرها ودعمها بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة من أجل دعم تنفيذ بروتوكول قرطاجنة وإدراج هذه الأنشطة ذات الأولوية في خطة العمل قصيرة الأجل بغية تعزيز ودعم بناء القدرات من أجل تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها خلال الفترة من 2017 إلى 2020.

### المرفق الأول

#### لمحة عن أنشطة ودعم بناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية المبلغ عنها من جانب الأطراف والحكومات الأخرى

1- أفاد عدد من الأطراف والحكومات الأخرى بتنفيذ أنشطة لبناء القدرات تتعلق بعناصر مختلفة من إطار وخطة عمل بناء القدرات. وترد أدناه لمحة عن الأنشطة المبلغ عنها:

(أ) استضافت البحرين حلقة العمل الوطنية الأولى الخاصة بها بشأن بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في سبتمبر/أيلول 2016 لزيادة التوعية بالبروتوكول ومتطلباته وفهمهما؛

(ب) نظمت بربادوس حلقة عمل للتوعية بالسلامة الأحيائية في 5-6 يوليو/تموز 2016 كنشاط متابعة لحلقة عمل سياسات السلامة الأحيائية المنعقدة في 19-20 مايو/أيار 2016. وعُقدت أيضا حلقة عمل في بريدجتاون لتحليل وصياغة الهيكل الأساسي لموقع شبكي وطني لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(ج) نظمت بيلاروس حلقة عمل علمية بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة في سبتمبر/أيلول 2015؛

(د) نظمت بلغاريا حلقات عمل تدريبية وحلقات دراسية مختلفة للموظفين في المديرية الإقليمية التابعة لوزارة البيئة والمياه المسؤولين عن مراقبة الكائنات المحورة وراثيا. كما ينظم المختبر المرجعي الوطني للكائنات المحورة وراثيا دورة تدريبية سنوية بشأن السلامة الأحيائية. وبالإضافة إلى ذلك، تم دمج الموضوعات المتعلقة بالسلامة الأحيائية في مناهج العديد من المقررات التعليمية الجامعية للطلبة قبل وبعد التخرج؛

(هـ) نظمت الصين حلقات عمل تدريبية لما يزيد عن 300 مسؤول بشأن قضايا متنوعة في مجال السلامة الأحيائية، بما في ذلك أخذ عينات الكائنات المحورة وراثيا واختبارها، وتعزيز القدرات الوطنية لأغراض البحوث في مجال السلامة الأحيائية، وتقييم المخاطر واختبار الكائنات الحية المحورة من خلال تعزيز البنية الأساسية لمختبرات الكائنات المحورة وراثيا، وتنمية قدرات الموظفين المشاركين، فضلا عن وضع معايير ومبادئ توجيهية تقنية لاختبار الكائنات الحية المحورة وتقييم المخاطر؛

(و) شاركت كوبا، من خلال مشروعها المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لتعزيز تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية، في رعاية حلقة العمل بشأن الدروس المستفادة من المشاريع المماثلة في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي عُقدت في الفترة 16-18 مايو/أيار 2016 في مدينة بنما. وقد جمعت حلقة العمل هذه ممثلين من كوستاريكا، وبيرو، وكوبا وبنما لتبادل المعلومات بشأن مشروعات تنفيذ أطرها الوطنية للسلامة الأحيائية بما في ذلك التحديات التي ووجهت وفرص التعاون؛

(ز) في إكوادور، عُقدت ثلاث حلقات عمل لتقييم حالة تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية في إكوادور عُقدت في غواياكيل، ولوخا وكيثو ضمن إطار تنفيذ مشروع "بناء القدرات لتعزيز التنفيذ الكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني"؛

(ح) وضعت مصر إجراءات ومبادئ توجيهية بشأن تقييم وإدارة المخاطر للكائنات الحية المحورة ونواتجها وعقدت سلسلة من حلقات العمل الوطنية لمناقشة هذه المبادئ التوجيهية تمشيا مع التزامات مصر كطرف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛

(ط) نظمت إيران حلقة عمل في الفترة 14-18 يونيو/حزيران 2015 في طهران، إيران، لتحليل واستعراض الثغرات في النظام الوطني للسلامة الأحيائية استنادا إلى قانون إيران للسلامة الأحيائية، واستعراض وتحليل حالة التوعية والمشاركة على

المستوى الجماهيري في إيران، واستعراض وتحليل المبادئ التوجيهية لتقييم سلامة الأغذية المحورة وراثيا، ووضع خطة استراتيجية وخارطة طريق للسلامة الأحيائية؛

(ي) ترمع كازاخستان المشاركة في المشروع الإقليمي "بناء القدرات لتكوين شبكة من المختبرات من أجل الكشف عن الكائنات المحورة وراثيا وإنشاء مختبر مرجعي وحيد في بلدان رابطة الدول المستقلة؛

(ك) تقوم كينيا، من خلال السلطة الوطنية للسلامة الأحيائية، بتنظيم مؤتمرات سنوية للسلامة الأحيائية تستخدم كمنصة لجمع المنظمين، والعلماء والمؤسسات المعنية ببناء القدرات لاستعراض وتقاسم المعارف بشأن التطورات الجديدة في التكنولوجيا الأحيائية والسلامة الأحيائية. وعُقد المؤتمر السنوي الخامس تحت موضوع "تعزيز التعاون والشراكات والقدرات العالمية والإقليمية والوطنية نحو الوفاء بالالتزامات الدولية في مجال السلامة الأحيائية" في نيروبي في الفترة من 15 إلى 18 أغسطس/آب 2016. وعُقد الاجتماع بالتعاقب مع القمة الأولى للقادة الأفارقة بشأن السلامة الأحيائية في 15 و16 أغسطس/آب 2016.

(ل) نظمت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية حلقة عمل تدريبية لتقييم المخاطر وإدارة المخاطر في الفترة من 16 إلى 27 يونيو/حزيران 2014 في فيينتيان، حضرها 40 مشاركا؛

(م) في لبنان، قدمت تسعة معاهد أكاديمية دورات تتعلق بالتكنولوجيا الأحيائية لطلاب الدكتوراه، تغطي مناهج دورتين منها قضايا السلامة الأحيائية وتقدم واحدة أخرى دورات تدريبية بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة، وتحديد هويتها وتقييمها؛

(ن) أنشأت ليبيريا مختبرا متطورا للكشف عن الكائنات المحورة وراثيا في أغسطس/آب 2016 كأحد النتائج العديدة التي تحققت في إطار المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية "دعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية في ليبيريا". وفي يونيو/حزيران 2014، عقدت أيضا وكالة الحماية البيئية حلقات عمل لبناء القدرات بشأن غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؛

(س) في ماليزيا، عززت إدارة السلامة الأحيائية بنيتها الأساسية وآلياتها لتيسير تنسيق البيانات، وجمعها وتخزينها من أجل تبادل للمعلومات بين القطاعات بشكل أفضل، وتبادل البيانات وإدارتها لضمان تحقيق الإدارة الفعالة للكائنات الحية المحورة في البلد. كما عززت الحكومة إدماج وحدات السلامة الأحيائية ليس في مناهج مدارس التعليم الثانوي والتعليم العالي فحسب، ولكن أيضا في مناهج الجامعات. وعُقدت في مارس/آذار 2015 حلقة عمل وطنية بشأن وضع أطار تنظيمي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي للأضرار الناجمة عن الكائنات الحية المحورة.

(ع) قامت المكسيك، من خلال لجنتها المشتركة بين الوزارات بشأن السلامة الأحيائية للكائنات المحورة وراثيا (CIBIOGEM)، بتنظيم ثلاث دورات إقليمية لبناء القدرات مدة كل منها 5 أيام في مجال السلامة الأحيائية للكائنات المحورة وراثيا من أجل موظفي القطاع العام من بلدان منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي بهدف تعزيز القدرات التقنية للسلطات الوطنية المختصة والمؤسسات ذات الصلة لتحقيق إدارة شاملة للسلامة الأحيائية في المنطقة. وعُقدت هذه الدورات في مكسيكو سيتي في الفترة من 14 إلى 18 مارس/آذار 2016 وفي الفترة من 23 إلى 27 مارس/آذار 2015 وكذلك في مارس/آذار 2014؛

(ف) وقامت بيرو، من خلال جامعة لامولينا الوطنية للعلوم الزراعية (UNALM) ومركز بحوث الأراضي الجافة التابع للجامعة (CIZA-UNALM) ومنسق العلوم والتكنولوجيا في منطقة الأنديز (CCTA)، بتنظيم دورة تتألف من عدة وحدات بشأن السلامة الأحيائية للكائنات الحية المحورة في النظم الإيكولوجية الإنتاجية وبيئتها في الفترة من 9 إلى 13 مايو/أيار 2016 في حرم جامعة UNALM في ليما. وعرضت هذه الدورة على المشاركين الكائنات الحية المحورة واستخدامها في النظم الإنتاجية، وتأثيراتها على النظم الإيكولوجية، والجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والإطار السياسي والتشريعي للسلامة الأحيائية في بيرو؛

(ص) نظمت الفلبين حلقات عمل بشأن اختبار إرشادات تقييم المخاطر الخاصة بالكائنات الحية المحورة في 24-25 أكتوبر/تشرين الأول 2013 و24-25 مارس/آذار 2014 لموظفي السلطات الوطنية المختصة بالمنخرطين في تطوير لوائح السلامة الأحيائية وتقييم المخاطر للكائنات الحية المحورة؛

(ق) أفادت جمهورية مولدوفا بأن كلية علوم الأحياء والتربة في الجامعة الحكومية في مولدوفا تقدم دورة معترف بها أكاديميا بشأن السلامة الأحيائية والتنمية المستدامة لطلبة درجة الماجستير؛

(ر) نظمت سري لانكا حلقات عمل تدريبية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر، وبشأن استخدام غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، وبشأن لوائح الأغذية المحورة وراثيا. ووفرت سري لانكا أيضا خبراء للمساعدة في وضع إطار وطني للسلامة الأحيائية للملديف؛

(ش) قامت توغو، في إطار البرنامج الإقليمي للسلامة الأحيائية التابع للاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب إفريقيا (WAEMU) (PRB-UEMOA)، بتنظيم حلقة عمل لبناء القدرات لموظفي الجمارك ومراقبة الحدود في 3 و4 سبتمبر/أيلول 2015 في لومي من أجل عرض متطلبات بروتوكول قرطاجنة بشأن توثيق وتحديد المنتجات المحورة وراثيا والتقنيات والمنهجيات التي يمكن استخدامها لضمان الامتثال لهذه المتطلبات؛

(ت) نظمت تونس أنشطة متنوعة لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية بتمويل من مرفق البيئة العالمية، وألمانيا والاتحاد الأوروبي. فعلى سبيل المثال، استفاد الطلاب والباحثون من التدريب العلمي والتقني بشأن السلامة الأحيائية في معاهد ومختبرات خارج البلاد. وتقدم أيضا دورات في مجال السلامة الأحيائية من قبل بعض المعاهد الأكاديمية المحلية، بما في ذلك بشأن موضوعات تغطي جوانب تشريعية وتقنية؛

(ث) نظمت أوروغواي حلقة عمل بشأن تحليل سلامة الأغذية المحورة وراثيا في الفترة من 21 إلى 22 أكتوبر/تشرين الأول 2015 في مونتيفيديو في إطار مشروع منظمة الأغذية والزراعة (TCP/URU/3403): "تعزيز القدرات الوطنية في مجال التكنولوجيا الأحيائية للسلامة الأحيائية من أجل الإنتاج الزراعي المستدام". وعقدت كذلك حلقة عمل بشأن التعايش بين الأنظمة الإنتاجية المختلفة (الكائنات المحورة وراثيا وغير الكائنات المحورة وراثيا) في الفترة من 7 إلى 8 أكتوبر/تشرين الأول في مونتيفيديو، سلطت الضوء على عناصر تؤخذ بعين الاعتبار عند وضع استراتيجيات التعايش، وتقنيات الإدارة في المزارع الصغيرة لتجنب التلوث، والإنتاج العضوي والتعايش، وإنتاج الكائنات المحورة وراثيا وفول الصويا من غير الكائنات المحورة وراثيا، وبرتوكولات الأمن البيولوجي، واللوجيستيات وسلاسل التتبع والتشريع المقارن.

2- أفادت الأطراف التالية من البلدان المتقدمة عن أنشطتها في مجال بناء القدرات والدعم الذي قدمته لبلدان أخرى فيما يتعلق بتنفيذ إطار وخطة عمل بناء القدرات.

(أ) قدمت النمسا الدعم التقني لبلدان مختلفة بما في ذلك في مجالات تقييم المخاطر والكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها؛

(ب) نظمت جمهورية التشيك حلقات عمل خاصة للبلدان التي تحتاج إلى الدعم التقني على أساس ثنائي وساعد خبراؤها في حلقات العمل التابعة للاتحاد الأوروبي في بعض البلدان المنضمة له. كما نظمت حلقات عمل تدريبية إقليمية بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة ووزارة الزراعة ووزارة البيئة؛

(ج) ساهم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه في مبادرات بناء القدرات من أجل التنفيذ الفعال للبروتوكول في أطراف مختلفة من البلدان النامية وفي الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما في ذلك من خلال مساهمات إلى مرفق البيئة العالمية؛

(د) دعمت إيطاليا، من خلال وزارتها للبيئة، أنشطة متنوعة لتنمية و/أو تعزيز الموارد البشرية والقدرات المؤسسية في مجال السلامة الأحيائية، بما في ذلك برنامج السلامة الأحيائية الإلكترونية التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO) في جامعة ماركى التقنية في أنكونا، بما في ذلك طبعة ماجستير السلامة الأحيائية الإلكترونية (2012-2013) التي أصدرتها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛ وطبعة ماجستير السلامة الأحيائية الإلكترونية (2013-2014) وأسبوع داخل الحرم الجامعي (2013-2014)؛ والطبعة الثامنة لجامعة ماركى التقنية (UNIVPM)/الدورة الصيفية لماجستير السلامة الأحيائية الإلكترونية في حرم الجامعة (يونيو/حزيران 2014) التي أطلقتها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية. كما دعمت الوزارة الدورات التدريبية التي نظمها المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB)، بما في ذلك حلقات عمل بشأن: "تقييم المخاطر: دور العلم في صنع القرارات المتعلقة بالكائنات المحورة وراثيا" (30 يونيو/حزيران - 4 يوليو/تموز 2014)؛ و"بلورة المشاكل: نهج استراتيجي لتقييم مخاطر الكائنات المحورة وراثيا" (2012)؛ وبشأن "نهج استراتيجية في تقييم العلوم التي تعزز صنع القرارات التنظيمية بشأن الكائنات المحورة وراثيا" (2013)؛

(هـ) قدمت اليابان، من خلال الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي التابع لها، الدعم لتعزيز قدرات الأطراف في النهوض بتنفيذ بروتوكول قرطاجنة على المستوى الوطني والتصديق على البروتوكول التكميلي بشأن المسؤولية والجبر التعويضي، بما في ذلك تعزيز القدرات من أجل التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني. وترد الأنشطة، المدعومة من الأمانة، في الفقرات من 5 إلى 7 أعلاه؛

(و) قدمت النرويج، من خلال وزارتها للشؤون الخارجية والوكالة النرويجية للتنمية الدولية (Norad)، الدعم لأنشطة متنوعة في مجال بناء القدرات نفذها مركز GenØk - وهو مركز يعمل في مجال السلامة الأحيائية على النحو الوارد في الفقرة 17 أعلاه؛

(ز) قامت جمهورية كوريا، من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في كوريا، برعاية حلقة العمل الإقليمية الرابعة لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في آسيا بشراكة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، عُقدت في الفترة من 17 إلى 20 نوفمبر/تشرين الثاني 2015 في نانجينغ بالصين، وقد اعتمدت خارطة الطريق لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في آسيا للفترة 2015-2020 ركزت على بناء القدرات من أجل تحقيق المشاركة الفعالة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، وتعزيز التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري، وتحسين التواصل والتعاون على المستوى الإقليمي. وفي حلقة عمل متابعة عُقدت في الفترة من 5 إلى 7 أبريل/نيسان 2016 في مونتوليا بالفلبين، حددت الأطراف في المنطقة خطوات ملموسة لتنفيذ خارطة الطريق، بما في ذلك إنشاء بوابة إلكترونية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية في آسيا. وأجرت جمهورية كوريا برنامجا تدريبيا مكيفا بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة ووضع السياسات لإثنين من المسؤولين من بوتان في الفترة من 5 إلى 30 أكتوبر/تشرين الأول 2015 وحلقة عمل أخرى بشأن إدارة السلامة الأحيائية وسلامة الكائنات الحية المحورة في الفترة من 21 إلى 24 أبريل/نيسان 2015 من أجل 10 مسؤولين حكوميين من بوتان في إطار مبادرة كوريا لبناء القدرات في مجال السلامة الأحيائية التي أُطلقت في الاجتماع السابع للأطراف في البروتوكول؛

(ح) نظمت إسبانيا حلقات دراسية متعددة بشأن السلامة الأحيائية من خلال الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي والتنمية وزودت غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بمعلومات. وعلاوة على ذلك، وفرت إسبانيا التمويل والخبراء التقنيين لدورات، وحلقات دراسية، وحلقات عمل وبرامج تبادل مختلفة بشأن السلامة الأحيائية من خلال إطار برنامج المساعدة التقنية وتبادل المعلومات التابع للمديرية العامة للتوسع التابعة للمفوضية الأوروبية؛

(ط) قامت سويسرا، من خلال المكتب الاتحادي لشؤون البيئة (FOEN)، والمكتب الاتحادي للصحة العامة (FOPH)، وشركة سوفي (SUVA) (شركة تأمين مستقلة لا تسعى للربح خاضعة للقانون العام) واللجنة السويسرية للخبراء في مجال السلامة الأحيائية (SECB)، بوضع منهج للسلامة الأحيائية لتوحيد معايير السلامة الأحيائية داخل سويسرا على أساس مهني رفيع. وينظم برنامج الإشراف على الدراسة (b-Safe GmbH) تحت إشراف هذه السلطات سنويا سلسلة من الدورات التدريبية



العامة في مجال السلامة الأحيائية لموظفي السلامة الأحيائية (BSO)، مصممة وفقا لمستويات السلامة الأحيائية ويقدمها مشاهير خبراء السلامة الأحيائية.<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup> يُتاح مزيد من المعلومات عن الاجتماعات والدورات المخصصة لموظفي السلامة الأحيائية (BSO) على: <http://www.bafu.admin.ch/biotechnologie/01744/02964/index.html?lang=en>.

المرفق الثاني

مساهمات المشاريع والأنشطة المتنوعة في تنفيذ المجالات البؤرية المختلفة لإطار وخطة عمل بناء القدرات

المجالات البؤرية*							المشروع/الأنشطة
التثقيف والتدريب في مجال السلامة الأحيائية	تبادل المعلومات وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية	التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري	المسؤولية والجبر التعويضي	المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية	تقييم المخاطر وإدارة المخاطر	الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية	المجالات المواضيعية المغطاة
		X			X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لألبانيا (2011-2015)
		X		X		X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لبنغلاديش (2012-2016)
X	X	X			X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لبوتان (2010-2014)
	X	X	X	X			المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لكمبوديا (2012-2016)
	X	X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية بشأن وضع نظام (إطار) وطني لرصد ومراقبة الكائنات الحية المحورة والأنواع الغريبة المتطفلة في الكاميرون (2011-2016)
X	X	X			X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لكوستاريكا (2010-2014)

المجالات البؤرية*						المشروع/الأنشطة
X				X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لكوبا (2010-2016)
X		X			X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لإكوادور (2010-2015)
	X	X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لمصر (2007-2016)
		X			X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية للسلفادور (2010-2015)
X	X	X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لإثيوبيا (2012-2017)
X	X	X	X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لغانا (2012-2015)
X		X			X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لغواتيمالا (2010-2015)
X		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية للهند - المرحلة الثانية (2011-2016)
						المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لإندونيسيا (2011-2016)
	X	X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لإيران (2011-2014)
		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية للأردن (2010-2014)

المجالات البؤرية*						المشروع/الأنشطة	
	X	X			X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (2009-2014)
X		X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لليسوتو (2011-2015)
		X			X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لليبيريا (2011-2015)
		X		X	X		المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لمقدونيا (2011-2015)
	X	X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لمدغشقر (2010-2016)
		X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لموريشيوس (2006-2014)
X	X	X		X		X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لمنغوليا (2011-2014)
		X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لموزمبيق (2014-2015)
X	X	X	X	X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لناميبيا (2011-2015)
		X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لنيجيريا (2011-2015)
		X		X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لبنما (2011-2015)

المجالات البؤرية*						المشروع/الأنشطة
		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لبيرو (2010-2016)
X		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لرواندا (2012-2017)
		X	X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لسوازيلند (2012-2016)
		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لسورية (2010-2015)
		X			X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لطاجيكستان (2011-2015)
		X	X	X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لتتزانيا (2010-2014)
X	X	X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لتونس (2006-2014)
		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لتركيا (2011-2017)
						المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لتركمانستان (2010-2014)
X	X	X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لمنطقة البحر الكاريبي (2011-2016)
						<b>المشاريع الجارية</b>
X		X		X	X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية للدعم المؤسسي للسلامة الأحيائية لماليزيا (بدأ في أبريل/نيسان 2015)

المجالات البؤرية*							المشروع/الأنشطة
		X				X	المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لموريتانيا (بدأ في ديسمبر/كانون الأول 2015)
		X		X	X	X	المشروع المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومرفق البيئة العالمية لدعم تنفيذ الإطار الوطني للسلامة الأحيائية لسري لانكا (بدأ في يونيو/حزيران 2016)
							مبادرات بناء القدرات التي أظقتها المنظمات ذات الصلة
				X	X	X	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
X	X	X	X	X	X	X	برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)
		X			X	X	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)
X					X	X	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)
X	X	X		X	X	X	المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB)
	X	X			X		معهد البلدان الأمريكية للتعاون في مجال الزراعة (IICA)
					X	X	المعهد الدولي لبحوث السياسات الغذائية (IFPRI)
					X		المعهد الدولي لعلوم الحياة (ILSI)
X	X	X		X	X		الشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا/الشبكة الإفريقية للخبرات في مجال السلامة الحيوية (NEPAD/ABNE)
X	X			X	X		مركز GenØk - مركز يعمل في مجال السلامة الأحيائية

\* المجالات البؤرية: الأطر الوطنية للسلامة الأحيائية (NBF)، وتقييم المخاطر وإدارة المخاطر (RA&RM)، والمناولة، والنقل والتعبئة وتحديد الهوية (HTPI)، والمسؤولية والجبر التعويضي (L&R)، والتوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري (PAEP) وتبادل المعلومات وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (BCH)، والتعليم والتدريب في مجال السلامة الأحيائية (EDU).

المرفق الثالث

مشروع منقح لخطة عمل قصيرة الأجل (2017-2020) لتعزيز ودعم بناء القدرات من أجل الاتفاقية وبروتوكولها

دال - أنشطة بناء القدرات من أجل تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

35,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وجامعة ستراتيشكلايد	الاتجاهات في عدد من الأطراف التي تحصل على نموذج التعلم الإلكتروني وحزمة الأدوات وتستخدمها في تعزيز إدماج السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الخاصة بها	إعداد نموذج تعلم إلكتروني وحزمة أدوات بشأن تعميم السلامة الأحيائية وإتاحتها باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية تعزيز قدرة الأطراف من أجل إدماج قضايا السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية والسياسات والبرامج القطاعية	2017-2018	الفقرة 10 من المقرر BS-VII/5؛ الفقرة 5 من المقرر BS-VII/1	1- مواصلة وضع مواد ومبادئ توجيهية لبناء القدرات بشأن تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية
420,000 <sup>30</sup>	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة	عدد الأشخاص المشاركين في التدريبات والذين يستخدمون مواد لتعزيز إدماج السلامة الأحيائية في استراتيجياتهم وخطط عملهم الوطنية للتنوع البيولوجي؛ اتجاهات في عدد من البلدان التي تُدمج فيها السلامة الأحيائية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي	تعزيز قدرة الأطراف من أجل إدماج قضايا السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية الوطنية والسياسات والبرامج القطاعية	2017-2018	الفقرة 10 من المقرر BS-VII/5؛ الفقرة 5 من المقرر BS-VII/1	2- تنظيم تدريبات دون إقليمية بشأن تعميم السلامة الأحيائية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وخطط التنمية، والاستفادة من نموذج التعلم الإلكتروني وحزمة الأدوات أعلاه (النشاط 97)، بالتعاون مع الشركاء

<sup>30</sup> تكاليف ست حلقات عمل، بما في ذلك السفر وبدل الإعاشة اليومي (DSA) للمشاركين والأشخاص المرجعيين من الشركاء الخارجيين وموظفي أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي.

350,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة	عدد دراسات الحالة القطرية المتاحة بشأن التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي عدد البلدان التي تتبادل خبراتها والدروس المستفادة	تعد 20 بلدا على الأقل إجراءات عملية بهدف تعزيز التنفيذ الوطني المتكامل لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية واتفاقية التنوع البيولوجي كما تعد دراسات حالة بشأن خبراتها والدروس المستفادة	2020-2017	الفقرات 9-11 من المقرر 29/12، الفقرتين 12، و18 من المقرر BS-VII/5 الفقرة 9 من المقرر BS-VI/3	3- دعم بلدان نامية منتقاة لتنفيذ المشاريع التجريبية لإعداد وتطبيق تدابير وتُهج عملية من أجل التنفيذ المتكامل لبروتوكول قرطاجنة واتفاقية التنوع البيولوجي على المستوى الوطني وتبادل الممارسات الجيدة والدروس المستفادة الناشئة
300,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وفريق الخبراء التقنيين المخصص لتقييم المخاطر (AHTEG)	عدد الدورات التدريبية الإقليمية التي نُفذت بنجاح عدد الأشخاص المدربين على تقييم المخاطر	تعزيز قدرة الأطراف من أجل إجراء تقييم مخاطر للكائنات الحية المحورة وفقا للبروتوكول	2020-2017	الفقرات 11-14 من المقرر BS-VII/12	4- تنظيم دورات تدريبية في مجال تقييم المخاطر أحدث نسخة من دليل تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة
80,000	فريق الخبراء التقنيين المخصص لتقييم المخاطر (AHTEG)	عدد نماذج التعلم الإلكتروني المتاحة، عدد عمليات تنزيل واستخدام نماذج التعلم الإلكتروني	إتاحة نماذج تفاعلية للتعلم الإلكتروني للأطراف بوصفها وسيلة أكثر فعالية من حيث التكلفة لتقديم التدريب	2020-2017	الفقرة 9 (د) من المقرر BS-V/12	5- إعداد نماذج تعلم إلكتروني استنادا إلى أحدث نسخة من دليل تقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة والخبرات المكتسبة من النشاط 104 أدناه
420,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	عدد الأطراف التي تتخذ تدابير محلية لضمان أن جميع شحنات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز (LMOs-FFP) تُحدد من خلال وثائق مصاحبة	تجهيز الأطراف بشكل أفضل لاتخاذ تدابير لضمان أن شحنات الكائنات الحية المحورة المراد استخدامها مباشرة كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز (LMOs-FFP) تُحدد من خلال وثائق مصاحبة وللحيلولة دون إجراء عمليات	2020-2017	المقرر BS-III/10	6- تنظيم أنشطة إقليمية ودون إقليمية في مجال بناء القدرات لتمكين الأطراف من تنفيذ متطلبات تحديد هوية الكائنات الحية المحورة الواردة في الفقرة 2 (أ) من المادة 18 والمقررات ذات الصلة



		عدد الأطراف التي لديها تدابير محلية للحيلولة دون إجراء عمليات نقل غير مشروعة عبر الحدود للكائنات الحية المحورة وفرض عقوبات عليها	نقل غير مشروعة عبر الحدود للكائنات الحية المحورة وفرض عقوبات عليها			
300,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، ومركز البحوث المشترك التابع للاتحاد الأوروبي (-EU)، (JRC)، والمختبرات المرجعية في كل منطقة	عدد حلقات العمل الإقليمية في مجال بناء القدرات التي نُظمت بنجاح عدد المشاركين في حلقات العمل	تدريب وتجهيز الأطراف بشأن أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها مساعدة الأطراف في الوفاء بالمتطلبات المفروضة طبقاً للمادة 17 من بروتوكول قرطاجنة	2020-2017	الفقرة 5 (د) من المقرر BS-VII/10 [الفقرة 29 من الوثيقة BSCOP-MOP [8/9]	7- تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات بشأن أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها
80,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة مختبرات الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	عدد إجراءات التعاون القائمة بشأن تطوير المناهج المتعلقة ببناء القدرات	تدريب الأطراف على أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها	2020-2017	الفقرة 5 (د) من المقرر BS-VII/10	8- إعداد مواد تدريبية بشأن أخذ عينات الكائنات الحية المحورة والكشف عنها وتحديد هويتها بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة

<p>وقت الموظفين</p>	<p>أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وشبكة مختبرات الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة</p>	<p>عدد الأطراف التي تستخدم أدوات للكشف عن الكائنات الحية المحورة غير المصرح بها عدد التنزيلات من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية</p>	<p>تجميع أدوات تقنية للكشف عن الكائنات الحية المحورة غير المشروعة/غير المصرح بها وإتاحتها للأطراف</p>	<p>2020-2017</p>	<p>الفقرة 5 من المقرر BS-V/9</p>	<p>9- تنظيم مناقشات ودورات لتقاسم المعارف على الإنترنت من خلال شبكة المختبرات بشأن الكشف عن الكائنات الحية المحورة وتحديد هويتها</p>
<p>300,000</p>	<p>أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واتفاقية آرهوس</p>	<p>عدد حلقات العمل التي نُظمت بنجاح؛ عدد الأفراد المشاركين في حلقات العمل</p>	<p>تعزيز قدرة الأطراف من أجل تعزيز وتيسير التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة</p>	<p>2020-2017</p>	<p>المقرر BS-V/13</p>	<p>10-تنظيم حلقات عمل دون إقليمية بشأن التوعية والتثقيف على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة</p>
<p>200,000</p>	<p>أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية آرهوس</p>	<p>عدد الدورات التدريبية التي عُقدت بنجاح عدد الأطراف المشاركة في الدورات التدريبية ولديها القدرة على الحصول على المعلومات</p>	<p>تعزيز قدرة الأطراف من أجل تعزيز وتيسير الحصول على معلومات بشأن السلامة الأحيائية والمشاركة الجماهيرية فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة</p>	<p>2020-2017</p>	<p>الفقرتان 26 (ح) و(ط) من الوثيقة BS COP-MOP 8/15</p>	<p>11-تنظيم دورات تدريبية بشأن المشاركة الجماهيرية وحصول الجميع على المعلومات لدفع تنفيذ برنامج العمل بشأن التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة</p>
<p>50,000</p>	<p>أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية آرهوس، وبرنامج</p>	<p>عدد حزم الأدوات وكتيبات أفضل الممارسات التي تم إنتاجها عدد تنزيلات المواد من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية</p>	<p>مواد للتعليم تحصل عليها الأطراف وتستخدمها بسهولة وعلى نطاق واسع لتحسين قدراتها على زيادة التوعية</p>	<p>2020-2017</p>	<p>المقرران BS-V/12 و BS-V/13</p>	<p>12-إعداد مواد تدريبية بشأن التوعية والتثقيف على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة</p>

	الأمم المتحدة للبيئة		والتثقيف على المستوى الجماهيري فيما يتعلق بالكائنات الحية المحورة			
وقت الموظفين	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية آرهوس، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الاتجاهات في عدد الأفراد المشاركين في منتديات ومجموعات الحوار الخاصة بالممارسة	تبادل الأطراف الخبرات والدروس المستفادة بشأن التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري	2020-2017	المقرر BS-V/13	13-دعم الشبكات والمجموعات والممارسة على الإنترنت لتيسير تبادل المعارف والخبرات والدروس المستفادة بشأن التوعية والتثقيف والمشاركة على المستوى الجماهيري
300,000	أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي	عدد حلقات عمل بناء القدرات التي تم تنظيمها عدد الأطراف الحضور	تحسين توعية الأطراف وفهمها فيما يتعلق بالبروتوكول التكميلي ناغويا- كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي	2020-2017	الفقرة 12 (د) من الوثيقة BS COP- MOP 8/14	14-تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات بهدف زيادة التوعية بالبروتوكول التكميلي ناغويا-كوالالمبور بشأن المسؤولية والجبر التعويضي
<b>2,835,000</b>	<b>إجمالي التمويل المطلوب من أجل تنفيذ أنشطة السلامة الأحيائية</b>					